

Zmluva č. 02677/2014-PNZ –P50021/14.60

o nájme podielov spoločnej nehnuteľnosti uzavretá podľa zákona č. 97/2013 Z.z. o pozemkových spoločnostiach v platnom znení (ďalej len „zákon č. 97/2013 Z.z.“), zákona č. 504/2003 Z.z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 504/2003 Z.z.“) a § 663 Občianskeho zákonníka (ďalej len „zmluva“)

Čl. I Zmluvné strany

Prenajíateľ:

Slovenský pozemkový fond

Búdkova 36, 817 15 Bratislava

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka SPF

Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky SPF

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IBAN: SK35 8180 0000007000001638

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len „prenajíateľ“)

a

Nájomca:

Názov spoločnosti: Urbárska spoločnosť Gerlachov, pozemkové spoločenstvo

Sídlo: Gerlachov č. 37, 086 04 Kružľov

v zastúpení: Mária Sotáková – predseda, Gerlachov 37

Jozef Mochnacký – člen výboru, Gerlachov 52

IČO: 31303111

DIČ: 2020621603

bankové spojenie: VÚB, a. s.

číslo účtu: 2998587755/0200

IBAN: SK95 0200 0000002998587755

zapísaný v registri pozemkových spoločenstiev vedený na Okresnom úrade Bardejov,
pozemkový a lesný odbor vo vložke číslo R-0004/BJ,

(ďalej len „nájomca“)

uzavreli túto nájomnú zmluvu :

Čl. II

Predmet zmluvy

1. Predmetom nájomnej zmluvy sú podiely spoločnej nehnuteľnosti, ktoré sú v zmysle § 10 ods. 1 a 2 zákona č. 97/2013 Z.z. v správe a nakladaní prenajímateľa a tvoria podiel na spoločnej nehnuteľnosti v nasledovnom členení:
 - A. Lesné pozemky:

v okrese Bardejov, v katastrálnom území Gerlachov o celkovej výmere 8,6313 ha, z toho:

 - a) vo vlastníctve Slovenskej republiky, v správe prenajímateľa (§ 10 ods. 1 zákona č. 97/2013 Z.z.) o výmere 0,0000 ha,
 - b) nezistených vlastníkov (§ 10 ods. 2 zákona č. 97/2013 Z.z.) o výmere 8,6313 ha.
 - B. Poľnohospodárske pozemky, ostatné plochy a vodné plochy:

v okrese Bardejov, v katastrálnom území Gerlachov o celkovej výmere 0,0386 ha, z toho:

 - a) vo vlastníctve Slovenskej republiky, v správe prenajímateľa (§ 10 ods. 1 zákona č. 97/2013 Z.z.) o výmere 0,0000 ha,
 - b) nezistených vlastníkov (§ 10 ods. 2 zákona č. 97/2013 Z.z.) o výmere 0,0386 ha.
 - C. Zastavané plochy:

v okrese Bardejov, v katastrálnom území Gerlachov o celkovej výmere 0,1293 ha, z toho:

 - a) vo vlastníctve Slovenskej republiky, v správe prenajímateľa (§ 10 ods. 1 zákona č. 97/2013 Z.z.) o výmere 0,0000 ha,
 - b) nezistených vlastníkov (§ 10 ods. 2 zákona č. 97/2013 Z.z.) o výmere 0,1293 ha.
2. Špecifikácia pozemkov podľa bodu 1 je uvedená v prílohe č.1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto nájomnej zmluvy.
3. Bližšie určený predmet nájmu (súpis porastov) a podklady, na základe ktorých bola stanovená výška nájomného pre lesné pozemky sú uvedené v Programe starostlivosti o les na roky 2011-2020 pre LHC Kružlov a užívateľa lesa Urbárska spoločnosť Gerlachov, pozemkové spoločenstvo.

Čl. III

Účel nájmu

Prenajímateľ prenajíma nájmovcovi podiel spoločnej nehnuteľnosti podľa Čl. II tejto zmluvy na účely podnikania podľa § 19 zákona č. 97/2013 Z.z.

Čl. IV

Doba nájmu

Nájomná zmluva sa uzatvára na dobu určitú odo dňa účinnosti tejto zmluvy do 31.12.2020

Čl. V Nájomné a spôsob jeho platenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že celkové ročné nájomné za prenajatý podiel spoločnej nehnuteľnosti v správe a nakladaní prenajímateľa podľa Čl. II zmluvy je vo výške **178,31 EUR, slovom stosedemdesiatosem EUR a tridsaťjeden centov**.
2. Ročná výška nájomného pri lesných pozemkoch bola určená dohodou a v súlade s platným Programom starostlivosti o les vo výške **20,44Eur** za 1 ha lesnej pôdy.
3. Ročné nájomné za prenajatú poľnohospodársku pôdu podľa jednotlivých druhov pozemkov sa vypočíta nasledovne:
 - a) ročné nájomné za prenajatú poľnohospodársku pôdu sa vypočíta ročnou sadzbou 2,20 % z hodnoty poľnohospodárskej pôdy (stanovenej podľa bonitovanej pôdno-ekologickej jednotky Výskumným ústavom ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva) pri všetkých druhoch poľnohospodárskych pozemkov, vodných plochách a ostatných plochách mimo zastavaných areálov hospodárskych dvorov,
 - b) ročné nájomné za prenajaté zastavané plochy bez ohľadu na ich umiestnenie, ako aj pri všetkých pozemkoch v areáloch hospodárskych dvorov bez ohľadu na ich druh, sa vypočíta ročnou sadzbou 3,667 % z hodnoty poľnohospodárskej pôdy (stanovenej podľa bonitovanej pôdno-ekologickej jednotky Výskumným ústavom ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva).
4. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ nájomca dá do podnájmu spoločnú nehnuteľnosť alebo jej časť tretím osobám na podnikanie mimo poľnohospodárske a lesné využitie, uhradí nájomné podľa bodu 2. a 3. tohto článku zvýšené o sumu, ktorá by zodpovedala podielu prenajímateľa na nájomnom z týchto podnájomných (nájomných) zmlúv.
5. Výpočet nájomného podľa bodov 2., 3. a 4. tohto článku je uvedený v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto nájomnej zmluvy.
6. Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné jednorazovo, a to k 31.10. kalendárneho roka.
7. Nájomné uhradí nájomca na základe faktúry. Neprevzatie faktúry nie je dôvodom pre neuhradenie nájomného v stanovenom termíne.
8. V prípade ak užívateľ neuhradí nájomné riadne a včas, je fond oprávnený požadovať od nájomcu zaplatenie úrokov z omeškania v súlade s ust. § 517 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a ust. § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
9. Nakoľko nájomca užíval pozemky uvedené v Čl. II odo dňa 01.01.2012 do účinnosti tejto zmluvy, nájomca sa zaväzuje za uvedené obdobie uhradiť prenajímateľovi nájomné z titulu užívania pozemkov bez nájomnej zmluvy. Výška nájomného z titulu užívania pozemkov bez nájomnej zmluvy sa určí pomerne podľa výšky ročného nájomného dohodnutého v bode 1. tohto článku a doby užívania pozemkov nájomcom bez nájomnej zmluvy

10. Nájomca svoj záväzok z titulu užívania pozemkov bez nájomnej zmluvy podľa Čl. II tejto zmluvy za obdobie od 01.01.2012 do účinnosti tejto zmluvy uznáva a zaväzuje sa ho uhradiť: za obdobie od 01.01.2012 do 31.12.2013 vo výške 356,62Eur do 60 dní od účinnosti zmluvy a za obdobie od 01.01.2014 do účinnosti nájomnej zmluvy v termíne splatnosti splátky nájomného za rok 2014, ktoré bude fakturované spolu s touto splátkou nájomného.
11. Nájomca je povinný platiť nájomné na účet prenajímateľa uvedený v čl. I. tejto zmluvy na základe faktúry vystavenej prenajímateľom. Nájomné je splatné dňom splatnosti faktúry. Neprevzatie faktúry nájomcom nie je dôvodom na nezaplatenie splátky nájomného dohodnutého v nájomnej zmluve.
12. Podkladom pre zmenu výšky nájomného v bežnom roku bude aktualizovaná výmera lesných, poľnohospodárskych pozemkov, zastavaných pozemkov, ostatných plôch a vodných plôch v správe a nakladaní prenajímateľa k termínu 31.12. predchádzajúceho roka. Predmetná zmena bude realizovaná formou dodatku k nájomnej zmluve.
13. V prípade, ak nájomca dá do podnájmu podiel spoločnej nehnuteľnosti v správe a nakladaní prenajímateľa podľa Čl. II zmluvy tretím osobám na podnikanie mimo poľnohospodárske a lesné využitie, prenajímateľ automaticky zvýši nájomcovi výšku nájomného za užívanie predmetu nájmu v zmysle zaslaných podnájomných zmlúv.

Čl. VI

Úroky z omeškania a zmluvná pokuta

1. Ak je nájomca v omeškaní s platením nájomného alebo jednotlivých splátok, prenajímateľ má právo žiadať úroky z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 nariadenia vlády č. 87/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov, ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka a manipulačný poplatok vo výške 10,00 EUR.
2. Prenajímateľ je oprávnený žiadať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 30% ročného nájomného z výmery dotknutých pozemkov, ak nájomca:
 - a.) užíva pozemky (alebo niektoré z nich) na iný než dohodnutý účel; na tieto účely sa za dotknutú výmeru považuje výmera, v rozsahu ktorej užíva nájomca pozemky na iný účel než bol dohodnutý, na ktorej bol zmenený účel nájmu,
 - b.) písomne do 15 kalendárnych dní neoznámil fondu všetky zmeny, ku ktorým došlo po uzatvorení nájomnej zmluvy a ktoré sa týkajú identifikácie nájomcu (napr. zmena názvu obchodného mena, sídla, bankového spojenia, vstup do likvidácie, začiatok konkurzného konania); na tieto účely sa za dotknutú výmeru považuje výmera prenajatých pozemkov,
 - c.) písomne do 30 dní neoznámil fondu podnájomný vzťah v zmysle § 9 ods. 13 zákona č. 97/2013 Z.z.; na tieto účely sa za dotknutú výmeru považuje výmera prenajatá tretím osobám,
 - d.) poruší ďalšie povinnosti vyplývajúce zo zmluvy, pričom pri ukladaní pokuty je potrebné špecifikovať druh porušenia povinností vyplývajúcej zo zmluvy.

3. Zaplacením zmluvnej pokuty nie je právo prenajímateľa na náhradu škody dotknuté. Povinnosť uhradiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu odstúpením od nájomnej zmluvy nezaniká.

Čl. VII

Podmienky nájmu

1. Nájomca je povinný prenajaté podiely spoločnej nehnuteľnosti užívať riadnym spôsobom a na dohodnutý účel, so starostlivosťou riadneho hospodára, na účely podnikania, primerane druhu pozemku (§ 9 zákona č. 162/1995 Z.z. katastrálneho zákona) a dodržiavať predpisy o ochrane a využívaní poľnohospodárskeho pôdneho fondu alebo lesného pôdneho fondu, ako aj osobitné predpisy vzťahujúce sa na dohodnutý účel nájmu.
2. Nájomca je povinný plniť úlohy vyplývajúce zo schváleného Programu starostlivosti o les.
3. Nájomca je povinný využívať všetky právne prostriedky na ochranu pozemkov a pritom dbať, aby nedošlo k ich poškodeniu, zmenšeniu, strate produkčnej schopnosti alebo ich mimo produkčných funkcií z hľadiska ochrany životného prostredia.
4. Nájomca sa zaväzuje zabrániť vzniku skládky odpadu na prenajatých pozemkoch. Ak napriek tomu nelegálna skládka vznikne, nájomca je povinný bezodkladne oznámiť túto skutočnosť príslušnému orgánu ochrany prírody a krajiny, obci, prenajímateľovi a nelegálnu skládku odpadov odstrániť na vlastné náklady.
5. Prenajímateľ má právo vykonať kontrolu hospodárenia v lesných porastoch a nahliadať do výkazov hospodárenia (ročných úloh a odpočtov), výkazov o finančnom hospodárení pozemkového spoločenstva a do Programu starostlivosti o les. Na tieto účely je nájomca povinný umožniť prenajímateľovi vstup na prenajaté pozemky.
6. Náklady na činnosť odborného lesného hospodára na prenajatých pozemkoch uhradí nájomca.
7. Nájomca je povinný platiť daň z nehnuteľností v zmysle zákona NR SR č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov.
8. Nájomca je oprávnený dať prenajaté podiely spoločnej nehnuteľnosti v správe a nakladaní prenajímateľa do podnájmu na „*podnikanie mimo poľnohospodárske a lesné využitie*“, avšak je povinný každoročne do 31.3. kalendárneho roka túto skutočnosť písomne oznámiť a doručiť prenajímateľovi 1 rovnopis podnájomnej (nájomnej) zmluvy, v ktorej je povinný uvádzať podiel v správe a nakladaní prenajímateľa, ako aj výšku nájmu za tieto podiely.
9. Nájomca je povinný do 15 kalendárnych dní písomne oznámiť prenajímateľovi všetky zmeny, ku ktorým došlo po uzavretí nájomnej zmluvy a ktoré sa týkajú :
 - a) identifikácie nájomcu (napr. zmenu sídla, zmenu štatutárneho orgánu, zmenu bankového spojenia, vstup do likvidácie, začatie konkurzného konania, a pod.),
 - b) zmeny vlastníctva k podielom spoločnej nehnuteľnosti nezistených vlastníkov (podľa § 10 ods. 2 zákona), ktoré tvoria predmet nájmu.

10. Nájomca je povinný bez zbytočného odkladu do 30 kalendárnych dní písomne oznámiť prenajímateľovi skutočnosť, že prenajal spoločnú nehnuteľnosť podľa § 9 ods. 13 zákona č. 97/2013 Z.z.
11. Nájomca nie je oprávnený predmet nájmu prenajímať na výkon práva poľovníctva a rybárstva.

Čl. VIII Skončenie nájmu

Nájom môže skončiť:

- a) uplynutím doby nájmu,
- b) dohodou,
- c) zánikom nájomcu podľa § 6 zákona č. 97/2013 Z.z.,
- d) dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o schválení vykonania projektu pozemkových úprav alebo neskorším dňom uvedeným v rozhodnutí (§ 14 ods. 8 zák. č. 330/1991 Zb. o pozemkových úpravách, usporiadaní pozemkového vlastníctva, obvodných pozemkových úpravách, pozemkovom fonde a o pozemkových spoločenstvách v znení neskorších predpisov).

Čl. IX Doručovanie písomností

1. Doručením akýchkoľvek písomností na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa rozumie doručenie písomnosti doporučené poštou na adresu určenú podľa Čl. I zmluvy, doručenie kuriérom alebo osobné doručenie príslušnej zmluvnej strane.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že pre doručovanie písomností sa primerane použijú ustanovenia § 45 a nasl. Občianskeho súdneho poriadku.

Čl. X Osobitné ustanovenia

1. Spresnenie výmery na základe inventarizácie pozemkov sa vykoná dodatkom k nájomnej zmluve.
2. Nájomca je povinný umožniť prenajímateľovi vstup na pozemok za účelom kontroly plnenia podmienok tejto zmluvy, poskytnúť mu potrebné doklady a vysvetlenia.
3. Nájomca je povinný informovať prenajímateľa o zmenách v Programe starostlivosti o les a umožniť zamestnancom prenajímateľa počas trvania nájmu nahliadnuť do Lesnej hospodárskej evidencie.
4. Nájomca je povinný umožniť prenajímateľovi pred skončením nájmu zhodnotiť stav pozemkov.
5. Nájomca je povinný písomne oznámiť prenajímateľovi, že k podielom „nezistených vlastníkov“ sa prihlásil vlastník, ak mu vlastník túto skutočnosť oznámil.

6. Nájomca súhlasí s poskytnutím informácií podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
7. Nájomca súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
8. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v bode 6 tohto článku a na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.

Čl. XI **Záverečné ustanovenia**

1. Pokiaľ nie je uvedené v tejto zmluve inak, riadia sa vzájomné vzťahy zmluvných strán podľa zákona č. 97/2013 Z.z., zákona č. 504/2003 Z.z. a Občianskym zákonníkom.
2. Zmluvu je možné meniť alebo doplniť len písomne, so súhlasom zmluvných strán, formou dodatku ku zmluve, s výnimkou valorizácie (zmeny výšky nájomného) podľa Čl. V tejto zmluvy.
3. Prílohy k nájomnej zmluve sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy a vyhotovujú sa ku každej nájomnej zmluve.
4. Táto zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z ktorých 2 obdrží prenajímateľ a 1 nájomca.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu podpísali.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa

V Gerlachove, dňa

Prenajímateľ :

Nájomca :

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka

.....
Mária Sotáková
predseda

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky

.....
Jozef Mochnacký
člen výboru

Príloha č. 1 nájomnej zmluvy č. 02677/2014-PNZ -P50021/14.60

Špecifikácia pozemkov v predmete nájmu – lesné, poľnohospodárske pozemky, ostatné plochy, vodné plochy a zastavané plochy

Urbárska spoločnosť Gerlachov, pozemkové spoločenstvo

Výpočet nájmu za lesné pozemky podľa k. ú.:

k. ú. Gerlachov: 20,44 Eur/ha/rok x 8,6313 ha = 176,42Eur/rok

Výpočet nájmu za poľnohospodárske pozemky, ostatné plochy a vodné plochy podľa k.ú.: 2,2% z BPEJ

k. ú. Gerlachov: záhrady: 10,98Eur/ha/rok x 0,0169 ha = 0,19Eur/rok

ttp, vodná plochy: 3,88Eur/ha/rok x 0,0217 ha = 0,08Eur/rok

Spolu : poľnohospodárske pozemky, ostatné plochy a vodné plochy : 0,27Eur/rok

Výpočet nájmu za zastavané plochy podľa k.ú.: 3,667 % z BPEJ

k. ú. Gerlachov: 12,50Eur/ha/rok x 0,1293 ha = 1,62Eur/rok

Výpočet zvýšeného nájomného pri podnájme podielov spoločnej nehnuteľnosti v správe a nakladaní prenajímateľa podľa Čl. II zmluvy tretím osobám na podnikanie mimo poľnohospodárske a lesné využitie

Ročný nájom pre PS	-	EUR
Podiel fondu (§10 ods.1,2 zákona č. 97/2013 Z.z.)	-	%
Zvýšené ročné nájomné pri podnájme podielov v správe a nakladaní fondu	-	EUR

Spolu ročné nájomné celkom: 178,31 EUR

Obec: Gerlachov

Okres: Bardejov

Kat. územie: Gerlachov

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve Gerlachov US

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
69	459	5	I	0	42	106,00	0,00	15,57	15,57
517	496	5	I	0	38	496,00	0,00	72,67	72,67
529/1	550	5	I	0	212	550,00	0,00	80,68	80,68
575	551	13	I	0	66	61,00	0,00	9,01	9,01
653/1	37 1459	10	E	0	2	3914,00	0,00	573,86	573,86
654/1	6 7929	7	E	0	1	886,00	0,00	129,88	129,88
654/2	1 7594	7	E	0	1	219,00	0,00	32,16	32,16
655/1	6 6233	10	E	0	2	6 5214,00	0,00	9561,95	9561,95
655/2	1 3990	10	E	0	2	1 3567,00	0,00	1989,29	1989,29
656	19 7887	10	E	0	2	385,00	0,00	56,39	56,39
657/1	15 4945	10	E	0	2	15 0100,00	0,00	2 2008,08	2 2008,08
657/2	167	10	E	0	2	167,00	0,00	24,56	24,56
657/3	1193	10	E	0	2	1193,00	0,00	174,86	174,86
658	9 7026	10	E	0	2	9 7026,00	0,00	1 4226,20	1 4226,20
659/1	7 5755	10	E	0	2	7 5755,00	0,00	1 1107,43	1 1107,43
659/2	3618	10	E	0	2	3618,00	0,00	530,44	530,44
659/3	1544	10	E	0	2	1544,00	0,00	226,35	226,35
659/4	194	10	E	0	2	125,00	0,00	18,31	18,31
660	12 5552	10	E	0	2	584,00	0,00	85,65	85,65
661	10 6024	10	E	0	2	1637,00	0,00	239,97	239,97
662	13 1343	10	E	0	2	12 9325,00	0,00	1 8962,01	1 8962,01
663	20 8609	10	E	0	2	7859,00	0,00	1152,27	1152,27
664	5 0794	10	E	0	2	3 6663,00	0,00	5375,58	5375,58
683/2	829	11	E	0	253	377,00	0,00	55,21	55,21
690	3 0753	13	E	0	2	8757,00	0,00	1284,04	1284,04

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Gerlachov

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
záhrada	1505	3		169	169
trvalý trávny porast	8 5523	2		162	162
lesný pozemok	160 6333	17		8 6313	8 6313
vodná plocha	829	1		55	55
zastavaná plocha a nádvorie	3 1304	2		1293	1293
Spolu: 5	172 5494	25		8 7992	8 7992

Celkom za nájomnú zmluvu: Gerlachov US

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
záhrada	1505	3		169	169
trvalý trávny porast	8 5523	2		162	162
lesný pozemok	160 6333	17		8 6313	8 6313
vodná plocha	829	1		55	55
zastavaná plocha a nádvorie	3 1304	2		1293	1293
Spolu: 5	172 5494	25		8 7992	8 7992

Legenda pre druh pozemku:

5 - záhrada, 7 - trvalý trávny porast, 10 - lesný pozemok, 11 - vodná plocha, 13 - zastavaná plocha a nádvorie